beurer

FT 58



CS Teploměr do ucha
Návod k použití 2
SK Ušný teplomer
Návod na obsluhu 15

CE 0483

ČESKY



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

Obsah

1. Vysvětlení symbolů 3
2. Použití v souladu s určením 3
3. Pokyny 4
4. Popis přístroje 5
5. Uvedení do provozu 6
6. Nastavení 6
6.1 Nastavení data a času 6
6.2 Výběr jednotka teploty (°C nebo °F) 7
7. Měření 7
7.1 Měření tělesné teploty 8
7.2 Měření teploty objektu 9
7.3 Zobrazení pokojové teploty 10
7.4 Zobrazení uložených hodnot měření 10
8. Výměna baterií 11
9. Čištění a skladování 11
10. Likvidace 11
11. Co dělat v případě chybových hlášení? 12
12. Technické údaje 13
13. Záruka/servis 13

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
jsme rádi, že jste si vybrali výrobek z našeho sortimentu. Naše značka je synonymem pro vysoce kvalitní, důkladně vyzkoušené výrobky k použití v oblastech určování energetické spotřeby, hmotnosti, krevního tlaku, tělesné teploty, srdečního tepu, pro jemnou manuální terapii, masáže a vzduchovou terapii.

S pozdravem
Váš tým Beurer

Obsah balení
Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

1× teploměr do ucha
2× 1,5 V baterie AAA
10× ochranný kryt
1× tento návod k použití

Vybavení k dodatečnému nákupu
Sada ochranných krytů k dokoupení: 2× 10 ochranných krytů, č. výr. 795.34

1. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití a na přístroji jsou uvedeny tyto symboly:

	**VAROVÁNÍ** Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	**POZOR** Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	**Upozornění** Upozornění na důležité informace
	Dodržujte návod k použití.
	Aplikační část typu BF
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
 0483	Značka CE potvrzuje shodu se základními požadavky směrnice 93/42/EEC pro zdravotnické prostředky.
Storage/Transport 	Přípustná teplota a vlhkost vzduchu při přepravě a skladování
Operating 	Přípustná provozní teplota a vlhkost vzduchu
	Výrobce
 PAP	Obal zlikvidujte ekologicky.
IP 22	IP 22, ochrana před vniknutím vody a prachu
SN	Sériové číslo

2. Použití v souladu s určením

Teploměr do ucha je určen výhradně k měření tělesné teploty v uchu. Nepoužívejte teploměr do ucha k měření na jiných částech těla!

S teploměrem do ucha můžete měřit i teplotu místnosti nebo různých objektů.

Teploměr do ucha byl pečlivě vyvinut pro přesné a rychlé měření teploty v uchu. Jedná se o neinvazivní teploměr do ucha s infračerveným detektorem k rozpoznání tělesné teploty v ušním kanálku u dětí a dospělých.

Používejte tento přístroj pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv neodborné použití může být nebezpečné! Výrobce neručí za škody vzniklé neodborným nebo nevhodným používáním.

Přístroj odpovídá požadavkům směrnice 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích, zákona o zdravotnických prostředcích, normy ASTM E 1965-98 a evropské normy EN 12470-5: Klinické teploměry – Část 5: Vlastnosti infračervených ušních teploměr-

rů (s maximálním zařízením) a evropské normě EN60601-1-2 (shoda s normou CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) a podléhá zvláštním preventivním opatřením, která se týkají elektromagnetické kompatibility.
Nezapomínejte, že přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na tento přístroj.

3. Pokyny

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ

- Při měření v uchu opatrně zasuňte špičku senzoru teploměru do ucha.
- Použití teploměru do ucha u různých osob může být u některých akutních, infekčních onemocnění nevhodné kvůli možnému šíření choroboplodných zárodků navzdory provedenému čištění a dezinfekci. V jednotlivých případech se zeptejte svého ošetřujícího lékaře.
- Tělesná teplota naměřená v uchu se může odlišovat od jiného měření provedeného v ústech, rektu nebo podpažní jamce. Proto nemá smysl tyto hodnoty porovnávat. Měřte teplotu pravidelně, abyste zjistili běžnou teplotu v uchu, a použijte pak tato měření k porovnání s měřeními v případech, kdy se domníváte, že jde o horečku.
- Tento teploměr je určen k měření teploty v uchu. Nepoužívejte tento teploměr k měření na jiných částech těla.
- Vyměňte ochranný kryt po každém použití, abyste zajistili přesné měření a zabránili křížové kontaminaci.
- Teploměr se může používat jen s ochrannými kryty firmy Beurer, jiné ochranné kryty by mohly způsobit poruchy měření. Pokud již nemáte žádné ochranné kryty, obraťte se kvůli náhradě na výrobce nebo prodejce.
- Obraťte se na lékaře, jestliže bude váš zdravotní stav podle vašeho mínění špatný.

Pokyny pro zacházení s bateriemi

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- ⚠ **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah dětí!
- Dbejte na označení polarity plus (+) a minus (-).
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a vyčistěte přihrádku na baterie suchou utěrkou.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- ⚠ **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie nesmí být nabíjeny nebo zkratovány.
- V případě, že nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie z přihrádky.
- Používejte stejný nebo rovnocenný typ baterií.
- Vyměňujte vždy všechny baterie zároveň.
- Nepoužívejte dobíjecí akumulátory!
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.

Nebezpečí pro přístroj

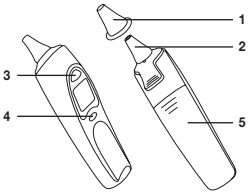
⚠ POZOR

- Chraňte přístroj před mechanickými nárazy.
- Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením.
- Chraňte přístroj před kontaktem s jakýmikoliv tekutinami. Přístroj není vodotěsný. Zabraňte přímému kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní místa, jinak záruka zaniká.
- Přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení mohou mít vliv na přístroj.

⚠ Poznámky k elektromagnetické kompatibilitě

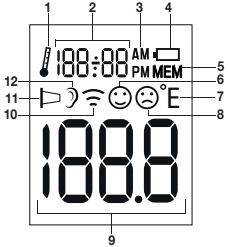
- Přístroj je vhodný pro použití ve všech prostředích, která jsou uvedena v tomto návodu k použití, včetně domácího prostředí.
- Přístroj lze při výskytu elektromagnetických poruchových veličin používat podle okolností jen v omezené míře. V důsledku toho se mohou například objevit chybová hlášení nebo může dojít k výpadku displeje/přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti jiných přístrojů nebo s přístroji naskládanými na sobě, neboť by mohlo dojít k chybnému způsobu provozu. Pokud by však bylo použití ve výše uvedené podobě nutné, měli byste tento přístroj i ostatní přístroje sledovat a přesvědčit se, že pracují správně.
- Používání jiného příslušenství, než které určil nebo poskytl výrobce tohoto přístroji, může mít za následek zvýšené rušivé elektromagnetické záření nebo sníženou elektromagnetickou odolnost přístroje a způsobit chybný způsob provozu.
- Nerespektování těchto pokynů může způsobit omezení výkonu přístroje.

4. Popis přístroje



1	Ochranný kryt
2	Senzor měření
3	Tlačítko START
4	Vypínač ⏻
5	Přihrádka na baterie

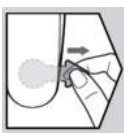
LCD displej



1	Režim pokojové teploty
2	Ukazatel pro pokojovou teplotu / čas / datum
3	Ukazatel AM/PM (čas)
4	Symbol baterie
5	Režim paměti
6	Symbol „žádná horečka“
7	Jednotka teploty (°C nebo °F)
8	Symbol „horečka“
9	Zobrazení teploty
10	Režim teploty objektu
11	Symbol „ochranný kryt“
12	Režim tělesné teploty

5. Uvedení do provozu

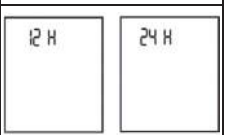
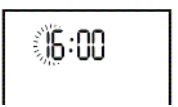
U nového přístroje jsou baterie již vloženy. Při prvním použití vytáhněte vyčnívající ochranný pásek baterií z přihrádky na baterie. Teploměr do ucha se poté zapne automaticky.

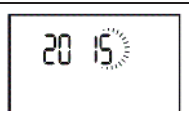
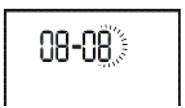
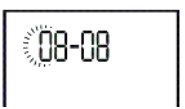


6. Nastavení

6.1 Nastavení data a času

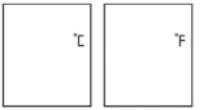
Doporučujeme nejdříve nastavit aktuální čas a datum a pak teprve provádět měření. Díky tomu můžete později snadno přiřadit uložená měřená.

1. U vypnutého přístroje stiskněte na tři sekundy vypínač ⏻. Na displeji se zobrazí symbol „24 H“.	
2. Pomocí tlačítka START vyberte hodinový formát (12 h nebo 24 h) a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻.	
3. Na displeji se zobrazí ukazatel hodin. Pomocí tlačítka START vyberte aktuální hodinu a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻.	
4. Na displeji se zobrazí ukazatel minut. Pomocí tlačítka START vyberte aktuální minutu a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻.	

5. Na displeji se zobrazí ukazatel roku. Pomocí tlačítka START vyberte aktuální rok a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻.	
6. Na displeji bliká zobrazení měsíce. Pomocí tlačítka START vyberte aktuální měsíc a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻. Přístroj se pak automaticky vypne. Datum a čas jsou nyní uloženy v paměti.	
7. Na displeji bliká zobrazení dne. Pomocí tlačítka START vyberte aktuální den a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻.	

6.2 Výběr jednotka teploty (°C nebo °F)

Výsledky měření si můžete zobrazit ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).

1. U vypnutého přístroje stiskněte na tři sekundy tlačítko START. Na displeji se objeví symbol „°C“.	
2. Pomocí tlačítka START vyberte jednotku teploty (°C nebo °F) a výběr potvrďte stisknutím vypínače ⏻.	

7. Měření

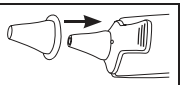
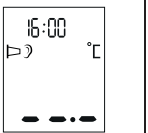
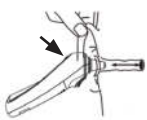
Upozornění

Zkontrolujte před každým použitím, zda není čočka poškozena. Je-li poškozena, obraťte se prosím na prodejce nebo zákaznický servis. Respektujte, že se teploměr do ucha musí nacházet alespoň 30 minut v místnosti, kde budete provádět měření.

7.1 Měření tělesné teploty

⚠ VAROVÁNÍ

- Existují osoby, které mají rozdílné naměřené hodnoty v levém a pravém uchu. Pro zjištění změn teploty měřte u stejné osoby vždy ve stejném uchu.
- Děti mohou teploměr do ucha používat pouze pod dohledem dospělých. Zpravidla je možné měření od 6. měsíce věku dítěte. U dětí mladších 6 měsíců je zvukovod ještě velmi úzký, takže často nelze zjistit teplotu ušního bubínku a jsou zobrazovány nízké výsledky měření.
- Měření se nesmí provádět v uchu se zánětlivým onemocněním (např. hnisotok, odchod sekretu), po možných zraněních uší (např. poškození ušního bubínku) nebo ve fázi hojení po operativních zákrocích. Ve všech těchto případech prosím konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Použití teploměru do ucha u různých osob může být u některých akutních, infekčních onemocnění nevhodné kvůli možnému šíření choroboplodných zárodků navzdory provedenému čištění a dezinfekci. V jednotlivých případech konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Tento teploměr do ucha lze použít pouze s nasazeným ochranným krytem.
- Teplotu v uchu mohou ovlivnit tyto skutečnosti: jestliže jste delší dobu leželi na jednom uchu, jestliže jste měli zakryté uši, jestliže byly uši vystaveny velkému teplu/zimě nebo po plavání/koupání. Pokud se vás jedna z těchto skutečností týká, počkejte 20 minut, než začnete s měřením.
- Ušní maz může ovlivnit měření, proto před měřením případně vyčistěte ucho.

1. Na špičku senzoru teploměru do ucha nasaďte čistý ochranný kryt.	
2. Stisknutím vypínače ⏻ zapněte teploměr do ucha. Zazní tři krátké tóny a zapne se displej.	
3. Protože je zvukovod lehce zahnutý, musíte před zasunutím špičky senzoru ucho lehce zatáhnout směrem dozadu a nahoru, aby špička ochranného krytu směřovala přímo na ušní bubínek.	
4. Zaveďte špičku senzoru s ochranným krytem opatrně do zvukovodu a stiskněte tlačítko START pro zahájení měření.	

5. Asi po jedné sekundě zazní krátký tón a na displeji se zobrazí výsledek měření. Stisknutím vypínače ⏻ vypněte teploměr do ucha.	

Upozornění

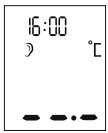
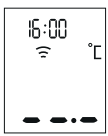
Pokud po dobu jedné minuty nestisknete žádné tlačítko, teploměr do ucha se automaticky vypne.

Indikátor horečky

Pokud je naměřená teplota < 38 °C (100,4 °F), zobrazí se na displeji smějící se smajlík ☺ a zazní krátký tón.
Pokud je naměřená teplota mezi 37,5 a 37,9 °C, zazní navíc dva krátké tóny (indikace „zvýšené teploty“).

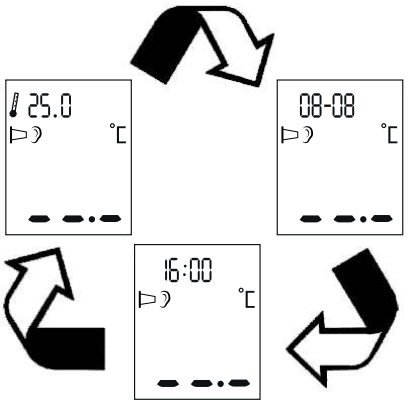
Pokud je naměřená teplota ≥ 38 °C (100,4 °F), zobrazí se na displeji smutný smajlík ☹ a zazní nejdříve krátký tón, pak dlouhý a nakonec tři krátké tóny.

7.2 Měření teploty objektu

1. Sejměte ochranný kryt (pokud je nasazen) ze špičky senzoru teploměru do ucha.	
2. Stisknutím vypínače ⏻ zapněte teploměr do ucha. Zazní tři krátké tóny a zapne se displej.	
3. Ujistěte se, že je nastaven režim teploty objektu (📶). **Pro přechod mezi režimem tělesné teploty a teploty objektu stiskněte současně vypínač ⏻ a tlačítko START a na chvíli podržte obě tlačítka stisknutá.**	
4. Přidržte špičku senzoru teploměru do ucha ve vzdálenosti 1 až 2 cm od požadovaného místa měření a stiskněte tlačítko START.	
5. Po uplynutí jedné sekundy zazní krátký tón a na displeji se zobrazí výsledek měření. Krátkým stisknutím vypínače ⏻ vypněte teploměr do ucha.	

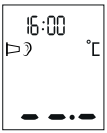
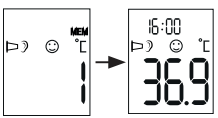
7.3 Zobrazení pokojové teploty

Po zapnutí teploměru do ucha se na displeji střídavě zobrazí v intervalu 3 sekund pokojová teplota, datum a čas.



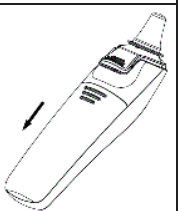
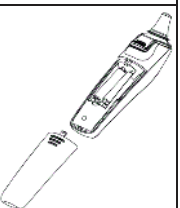
7.4 Zobrazení uložených hodnot měření

Teploměr do ucha automaticky ukládá naměřenou teplotu vždy posledních 10 měření tělesné teploty a teploty objektu (vč. data a času). Uložené naměřené hodnoty vyvoláte z paměti tímto způsobem:

1. Stiskněte vypínač ⏻ a zapněte teploměr do ucha.	
2. Podržte vypínač ⏻ stisknutý po dobu 3 sekund. Na displeji se zobrazí symbol **M** a poslední naměřená uložená hodnota.	
3. Stisknutím vypínače ⏻ můžete přecházet mezi jednotlivými uloženými naměřenými hodnotami. Při každém dalším stisknutí vypínače ⏻ se nejdříve zobrazí číslo místa v paměti a poté naměřená hodnota.	
4. Pokud chcete pokračovat v měření, stiskněte tlačítko START. Pokud budete chtít vypnout teploměr do ucha, stiskněte na 3 sekundy vypínač ⏻.	

8. Výměna baterií

Před výměnou baterií se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

1. Baterie vyměňte vždy, jakmile se na displeji zobrazí symbol baterie ( ).	
2. Vysuňte kryt přihrádky na baterie a vyjměte vybité baterie.	
3. Vložte dvě nové baterie 1,5 V AAA. Dbejte na to, aby byly baterie správně vloženy. Zavřete přihrádku na baterie.	

9. Čištění a skladování



Ochranné kryty jsou určeny k jednorázovému použití.
Špička senzoru je nejcitlivější částí teploměru do ucha. Při čištění špičky senzoru postupujte opatrně, abyste přístroj nepoškodili. Použijte k tomu jemnou utěrku nebo vatovou tyčinku, které lze navlhčit dezinfekčním prostředkem, alkoholem nebo teplou vodou.
K čištění celého přístroje používejte jemnou utěrku lehce navlhčenou v mýdlovém roztoku.
Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky.
V případě zamýšleného delšího uskladnění vyjměte baterie z přístroje. Přístroj nesmí být uskladněn ani používán při příliš vysoké nebo nízké teplotě nebo vlhkosti vzduchu (viz technické údaje), na slunci, ve spojení s elektrickým proudem nebo v prašném prostředí. Jinak může dojít k nepřesnostem v měření.

10. Likvidace

Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách pro zvláštní odpady nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.
Upozornění: Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí následující značky: Pb = baterie obsahuje olovo, Cd = baterie obsahuje kadmium, Hg = baterie obsahuje rtuť.



V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



11. Co dělat v případě chybových hlášení?

Chybové hlášení	Příčina	Odstranění
Er1	Teploměr do ucha ještě není připraven k měření.	Měření provádějte teprve tehdy, jakmile se na displeji zobrazí symbol pro režim tělesné teploty ( ) nebo režim teploty objektu ( ).
Er2	Naměřená teplota okolí není v rozmezí 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).	Ponechte na 30 minut teploměr do ucha v místnosti při teplotě 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).
Er3	Teploměr není správně umístěn v uchu.	Dodržujte pokyny uvedené v kapitole „Měření“. Opakujte měření.
Er4	Teploměr do ucha zaznamenal velkou změnu teploty okolí.	Ponechte na 30 minut teploměr do ucha v místnosti při teplotě 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).
Er5	Teploměr do ucha nefunguje správně.	Vyměňte baterie a zkuste to znovu. Pokud by se chyba opakovala, kontaktujte zákaznický servis.
Er6	Je nastaven režim „měření teploty objektu“ a ochranný kryt je stále nasazen.	Měření teploty objektu můžete provádět pouze se sejmutým ochranným krytem.
Hi	Měření teploty v uchu: naměřená teplota je vyšší než 43 °C (109,4 °F). Měření teploty objektu: naměřená teplota je vyšší než 100 °C (212 °F).	Ujistěte se, že přístroj a ochranný kryt jsou v nezávadném stavu. Opakujte měření.
Lo	Měření teploty v uchu: naměřená teplota je nižší než 28 °C (82,4 °F). Měření teploty objektu: naměřená teplota je nižší než -20 °C (-4 °F).	Ujistěte se, že přístroj a ochranný kryt jsou v nezávadném stavu. Opakujte měření.
	Baterie jsou vybité.	Vyjměte vybité baterie a vložte dvě nové baterie 1,5 V AAA.

Pokud zde není váš problém uveden, kontaktujte zákaznický servis.

12. Technické údaje

Rozsah měření teploty	• V uchu: 28,0 – 43,0 °C (82,4 – 109,4 °F) • Teplota objektu: -20 – 100 °C (-4 – 212 °F) • Pokojová teplota: 0 – 50 °C (32 – 122 °F)
Laboratorní přesnost měření	• V uchu: ± 0,2 °C (0,4 °F) v rozsahu měření 35,5 – 42,0 °C (95,9 – 107,6 °F); ± 0,3 °C (0,5 °F) v rozsahu měření ≤ 35,5 °C (95,5 °F) a ≥ 42,0 °C (107,6 °F) • Teplota objektu: ± 4 % nebo ± 2 °C (4 °F) • Pokojová teplota: ± 2 °C (± 4 °F)
Klinická opakovatelnost	0,11 °C (0,2 °F)
Doba měření	cca jedna sekundu
Rozsah provozní teploty	10 – 40 °C (50 – 104 °F), vlhkost vzduchu 15 – 85 % (nekondenzující)
Rozsah teploty skladování	-25 – 55 °C (-13 – 131 °F), vlhkost vzduchu ≤ 95 % (nekondenzující)
Paměť	10 paměťových míst
Rozlišení displeje	0,1 °C nebo 0,1 °F
Baterie	DC 3 V (2x baterie 1,5 V AAA)
Rozměry	155 × 38 × 47 mm
Hmotnost	cca 63 g (bez baterií)
Ochranné kryty	10
Automatické vypnutí	60 sekund
Životnost baterií	3 000 měření za sebou nebo jeden rok s jedním až dvěma měřeními denně včetně pohotovostního režimu.

Sériové číslo se nachází na přístroji nebo v přihrádce na baterie.

13. Záruka / servis

Společnost Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (dále jen „Beurer“) poskytuje za níže uvedených podmínek záruku na tento výrobek v níže uvedeném rozsahu.

Níže uvedené záruční podmínky se nedotýkají zákonné povinnosti odpovědnosti prodávajícího na základě smlouvy o nákupu uzavřené s kupujícím.
Záruka kromě toho platí bez újmy závazných zákonných předpisů o ručení.

Beurer zaručuje bezchybnou funkčnost a úplnost tohoto výrobku.

Celosvětová záruční lhůta činí 5 roky (let) od okamžiku nákupu nového výrobku kupujícím.

Tato záruka platí pouze pro výrobky, které získal kupující jako spotřebitel a které používá výhradně k osobním účelům v domácím prostředí.
Platí německé právo.

Pokud by se během záruční lhůty ukázal tento výrobek jako neúplný nebo by jeho funkčnost nebyla bezchybná podle následujících ustanovení, zajistí Beurer podle těchto záručních podmínek bezplatnou náhradní dodávku nebo opravu.

Pokud chce kupující ohlásit záruční případ, obrátí se nejdříve na místního prodejce: viz přiložený seznam „Service International“ s adresami servisních středisek.

Kupující poté obdrží bližší informace o vyřízení záručního případu, např. kam může poslat výrobek a jaké podklady musí dodat.

Uplatnění záruky je možné pouze tehdy, jestliže kupující může předložit
- kopii faktury / doklad o nákupu
- originální výrobek
společnosti Beurer nebo autorizovanému partnerovi společnosti Beurer.

Tato záruka se výslovně nevztahuje na
- opotřebení, které vyplývá z běžného používání nebo spotřeby výrobku;
- díly příslušenství dodávané k tomuto výrobku, které se při řádném používání opotřebují nebo spotřebují (např. baterie, akumulátory, manžety, těsnění, elektrody, osvětlovací prostředky, nástavce a příslušenství inhalátoru);
- výrobky, které nebyly řádně používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány a/nebo byly používány, čištěny, skladovány nebo ošetřovány v rozporu s ustanoveními návodu k použití, a výrobky, které byly otevřeny, opraveny nebo změněny kupujícím nebo servisem, který nedisponuje autorizací společností Beurer;
- škody vzniklé při dopravě výrobku mezi výrobcem a zákazníkem nebo servisním střediskem a zákazníkem;
- výrobky, které byly zakoupeny jako 2. jakost nebo jako použité výrobky;
- následné škody, které vyplývají z vady tohoto výrobku (v tomto případě však platí nároky z odpovědnosti za vady výrobku nebo z jiných závazných zákonných ustanovení o ručení).

Opravy nebo kompletní výměna výrobku v žádném případě neprodlužují záruční lhůtu.

SLOVENČINA



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

Obsah

1. Vysvetlenie symbolov 16
2. Účel použitia 16
3. Upozornenia 17
4. Popis prístroja 18
5. Uvedenie do prevádzky 19
6. Nastavenia 19
6.1 Manuálne nastavenie času/dátumu 19
6.2 Výber jednotky teploty (°C alebo °F) 20
7. Meranie 20
7.1 Meranie telesnej teploty 21
7.2 Meranie teploty predmetu 22
7.3 Zobrazenie teploty priestoru 23
7.4 Zobrazenie uložených nameraných hodnôt 23
8. Výmena batérie 24
9. Čistenie/skladovanie 24
10. Likvidácia 24
11. Čo robiť, ak sa vyskytnú chybové hlásenia? 25
12. Technické údaje 26
13. Záruka/Servis 26

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
teší nás, že ste sa rozhodli pre výrobok z nášho sortimentu. Naše meno zaručuje hodnotné a dôkladne odskúšané produkty najvyššej kvality z oblasti tepla, jemnej terapie, krvného tlaku/diagnostiky, hmotnosti, masáže a vzduchu.

S priateľským odporúčaním
Váš tím Beurer

Obsah balenia
Skontrolujte rozsah dodávky, či jej kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah balenia kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

1 × ušný teplomer
2 x 1,5 V batérie AAA
10 × ochranný nadstavec
1 × tento návod na obsluhu

Dokúpiteľné položky
Sadu ochranných nadstavcov je možné dokúpiť: 2 x 10 ochranných krytov, č. výr. 795.34

1. Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na obsluhu a na prístroji sú použité nasledujúce symboly:

	**VÝSTRAHA** Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia
	**POZOR** Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve
	**Upozornenie** Upozornenie na dôležité informácie
	Dodržujte návod na obsluhu
	Aplikačná časť typ BF
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
CE 0483	Symbol CE potvrdzuje súlad so základnými požiadavkami smernice 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach.

	Prípustná teplota a vlhkosť vzduchu počas skladovania a prepravy
	Prípustná prevádzková teplota a vlhkosť vzduchu
	Výrobca
	Obal ekologicky zlikvidujte
IP 22	IP 22, ochrana pred škodlivým vniknutím vody a prachu
SN	Sériové číslo

2. Účel použitia

Ušný teplomer je určený na meranie telesnej teploty v uchu. Nepoužívajte ho na meranie na iných častiach tela.
Pomocou ušného teplomera môžete merať aj teplotu v priestore alebo teplotu predmetov.
Ušný teplomer bol starostlivo vyvinutý na presné, bezpečné a rýchle meranie teploty v uchu. Ide o neinvazívny ušný teplomer s infračerveným detektorom na rozpoznanie telesnej teploty v zvukovode detí a dospelých.
Prístroj používajte výlučne na účel, pre ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v návode na obsluhu. Každé neodborné

použitie môže byť nebezpečné! Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia. Tento prístroj vyhovuje smernici EÚ o zdravotníckych pomôckach 93/42/EEC, zákonu o zdravotníckych výrobkoch, ASTM E 1965 – 98 a európskej norme EN 12470-5: Lekárske teplomery – časť 5: Požiadavky na infračervený ušný teplomer (s maximálnym zariadením), ako aj európskej norme EN60601-1-2 a (zhoda s CISPR 11, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-8) a podlieha mimoriadnym bezpečnostným opatreniam s ohľadom na elektromagnetickú kompatibilitu.
Myslite, prosím, pritom na to, že prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.

3. Upozornenia

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

- Pri meraniach v uchu zavádzajte hrot senzora ušného teplomera opatrne.
- Použitie ušného teplomeru na rôznych osobách môže byť v prípade určitých akútnych infekčných ochorení neprospešné z dôvodu možného prenosu choroboplodných zárodkov, a to aj napriek vykonanému čisteniu a dezinfekcii utretím. V individuálnych prípadoch sa poraďte so svojím ošetrujúcim lekárom.
- Telesná teplota meraná v uchu môže byť iná ako teplota meraná v ústach, konečníku alebo v podpazuší. Preto tieto hodnoty neporovnávajte. Teplotu merajte pravidelne, aby ste zistili normálnu ušnú teplotu a mohli ju porovnať s nameranými hodnotami, pri ktorých predpokladáte horúčku.
- Tento ušný teplomer je určený na meranie teploty v uchu. Nepoužívajte ho na meranie na iných častiach tela.
- Po každom použití vymeňte ochranný nadstavec, aby ste zaručili presnosť merania a krížovej nákaze.
- Teplomer sa môže používať len s ochrannými nadstavcami od spoločnosti Beurer, iné ochranné nadstavce môžu spôsobiť chyby pri meraní. Ak sa vám ochranné nadstavce minú, obráťte sa na výrobcu alebo špecializovaného predajcu.
- Ak máte pocit, že sa váš zdravotný stav zhoršil, obráťte sa na lekára.

Upozornenia k manipulácii s batériami

⚠ VÝSTRAHA

- Ak dôjde ku kontaktu tekutiny z článku batérie s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto vymyte vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- ⚠ **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti by mohli batérie prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z tohto dôvodu skladujte batérie mimo dosahu malých detí!
- Dbajte na označenie polarity plus (+) a mínus (–).
- Keď batéria vytečie, nasaďte si ochranné rukavice a priečinok na batérie vyčistite suchou handričkou.
- Batérie chráňte pred nadmerným teplom.
- ⚠ **Nebezpečenstvo výbuchu!** Batérie nikdy nehádžte do ohňa.
- Batérie sa nesmú nabíjať alebo skratovať.

- Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Používajte iba rovnaký alebo rovnocenný typ batérií.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nepoužívajte nabíjateľné akumulátory!
- Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani neštiepte.

Nebezpečenstvá pre prístroj

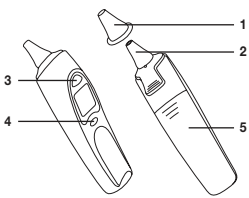
⚠ POZOR

- Prístroj nevystavujte mechanickým otrasom.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Prístroj nevystavujte kvapalinám. Prístroj nie je vodotesný. Predchádzajte každému kontaktu s vodou a inými kvapalinami.
- Opravou prístroja poverte iba autorizované servisné miesta, v opačnom prípade zaniká váš nárok na záruku.
- Prenosné a mobilné vysokofrekvenčné komunikačné zariadenia môžu vplývať na tento prístroj.

⚠ Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

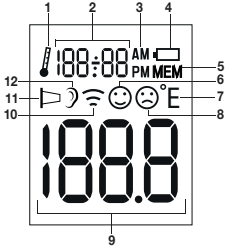
- Prístroj je navrhnutý tak, aby mohol byť prevádzkovaný vo všetkých prostrediach uvedených v tejto príručke, vrátane domáceho prostredia.
- V prítomnosti elektromagnetického rušenia môže byť prístroj za určitých okolností používaný iba v obmedzenej miere. V dôsledku toho sa môžu vyskytnúť napr. chybové hlásenia alebo porucha displeja/prístroja.
- Treba sa vyhnúť tomu, aby sa tento prístroj používal spolu s inými prístrojmi alebo s ďalšími prístrojmi v stohovanej forme, pretože to môže mať za následok chybný spôsob prevádzky. Ak je napriek tomu potrebné použitie popísaným spôsobom, tento prístroj a ďalšie prístroje je nutné sledovať, aby ste sa presvedčili, že fungujú správne.
- Použitím iného príslušenstva ako toho, ktoré stanovil alebo zabezpečil výrobca tohto prístroja, môže mať za následok zvýšené rušivé elektromagnetické vyžarovanie alebo zníženú elektromagnetickú odolnosť zariadenia a môže viesť k chybnému spôsobu prevádzky.
- Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok zníženie výkonu prístroja.

4. Popis prístroja



1	Ochranný nadstavec
2	Meracia sonda
3	Tlačidlo ŠTART
4	Tlačidlo ZAP/VYP ⏻
5	Priehradka na batériu

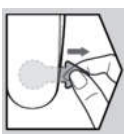
LCD displej



1	Režim merania teploty priestoru
2	Zobrazenie teploty priestoru/ čas/dátum
3	Formát zobrazenia času AM/PM
4	Symbol batérie
5	Režim pamäte
6	Symbol normálnej teploty
7	Jednotka teploty (°C alebo °F)
8	Symbol horúčky
9	Ukazovateľ teploty
10	Režim teploty predmetu
11	Symbol ochranného nadstavca
12	Režim telesnej teploty

5. Uvedenie do prevádzky

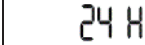
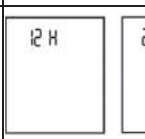
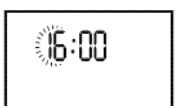
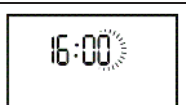
V prípade nového prístroja sú batérie už vložené. Pred prvým použitím vytiahnite z priehradky na batérie vyčnievajúci ochranný prúžok batérie. Ušný teplomer sa následne automaticky zapne.

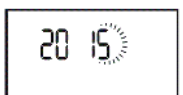
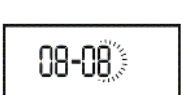
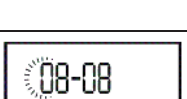


6. Nastavenia

6.1 Manuálne nastavenie času/dátumu

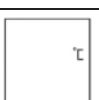
Pred začatím merania vám odporúčame nastaviť aktuálny čas a dátum. Týmto spôsobom môžete uložené merania jednoduchšie priradiť.

1. Za tým účelom podržte na vypnutom zariadení ⏻ tri sekundy stlačené tlačidlo ZAP/VYP. Na displeji sa zobrazí „24 H“.	
2. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte formát času (12 h alebo 24 h) a potvrďte ho pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻.	
3. Na displeji sa zobrazia hodiny. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte aktuálnu hodinu a potvrďte pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻.	
4. Na displeji sa zobrazia minúty. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte aktuálnu minútu a potvrďte pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻.	

5. Na displeji sa zobrazia roky. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte aktuálny rok a potvrďte pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻.	
6. Na displeji bliká zobrazenie mesiacov. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte aktuálny mesiac a potvrďte pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻. Ušný teplomer sa následne automaticky vypne. Čas a dátum sú teraz uložené.	
7. Na displeji bliká zobrazenie dní. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte aktuálny deň a potvrďte pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻.	

6.2 Výber jednotky teploty (°C alebo °F)

Meracie výsledky si môžete nechať zobraziť v stupňoch Celzia (°C) alebo Fahrenheita (°F).

1. Za tým účelom podržte na vypnutom zariadení tri sekundy stlačené tlačidlo ŠTART. Na displeji sa zobrazí „°C“.	
2. Pomocou tlačidla ŠTART vyberte jednotku teploty (°C alebo °F) a potvrďte ho pomocou tlačidla ZAP/VYP ⏻.	

7. Meranie

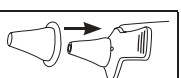
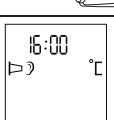
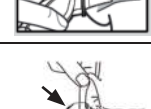
Upozornenie

Pred každým použitím skontrolujte, či šošovka nie je poškodená. V prípade, že je táto poškodená, obráťte sa na adresu predajcu alebo servisnú adresu. Rešpektujte, že ušný teplomer sa musí nachádzať minimálne 30 minút v priestore, kde sa bude vykonávať meranie.

7.1 Meranie telesnej teploty

⚠ VÝSTRAHA

- Existujú osoby, ktoré majú rozdielne namerané hodnoty v ľavom a pravom uchu. Aby sa eliminovali zmeny teploty v prípade rovnakej osoby, vykonávajte meranie vždy v rovnakom uchu.
- Ušný teplomer smú deti používať iba pod dohľadom dospelých. Spravidla je možné meranie od veku 6 mesiacov. V prípade malých detí do 6 mesiacov je zvukovod ešte veľmi úzky, takže nie je možné zaznamenať teplotu bubienku a častejšie sa zobrazujú príliš nízke výsledky merania.
- Meranie sa nesmie vykonávať na uchu so zápalovým ochorením (napr. hnisotok, výtok sekrétu), po možnom poranení ucha (napr. poškodenie ušného bubienka) alebo vo fáze hojenia po operatívnych zákrokoch. Vo všetkých týchto prípadoch sa poraďte so svojím ošetrujúcim lekárom.
- Použitie ušného teplomeru na rôznych osobách môže byť v prípade určitých akútnych infekčných ochorení z dôvodu možného prenosu choroboplodných zárodkov, aj napriek vykonanému čisteniu a dezinfekcii utretím, neprospešné. V individuálnych prípadoch sa o tom poraďte so svojím ošetrujúcim lekárom.
- Tento ušný teplomer je možné používať len s ochranným nadstavcom.
- Nasledujúce okolnosti môžu ovplyvniť teplotu nameranú v uchu: ak ste dlhší čas ležali na jednom uchu, máte prikryté uši, uši sú vystavené silnému teplu/chladu alebo po plávaní/kúpaní. Ak sa vás tieto okolnosti týkajú, pred meraním teploty počkajte 20 minút.
- Ušný maz môže ovplyvniť meranie, preto v prípade potreby ucho pred meraním vyčistite.

1. Na hrot senzora ušného teplomera nasaďte čistý ochranný nadstavec.	
2. Pre zapnutie teplomera stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻. Zaznie trojitý signál a displej sa zapne.	
3. Keďže zvukovod je mierne zahnutý, musíte pred zavedením snímacieho hrotu ucho zľahka potiahnuť smerom dozadu a hore, aby bol hrot ochranného nadstavca nasmerovaný priamo na bubienok.	
4. Hrot senzora ochranného nadstavca opatrne zaveďte do zvukovodu a stlačte tlačidlo ŠTART na spustenie merania.	

5. Po cca jednej sekunde zaznie signál a výsledok merania sa zobrazí na displeji. Pre vypnutie teplomera stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻.	

Upozornenie

Ak minútu po meraní nestlačíte žiadne tlačidlo, ušný teplomer sa automaticky vypne.

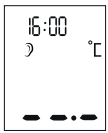
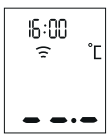
Indikátor horúčky

Ak je nameraná teplota < 38 °C (100,4 °F), zobrazí sa na displeji usmievajúci sa emotikon ☺ a zaznie krátky zvukový signál.

Ak sa nameraná teplota nachádza v rozmedzí 37,5 až 37,9 °C, zaznejú dva krátke signály (indikácia „zvýšenej teploty“).

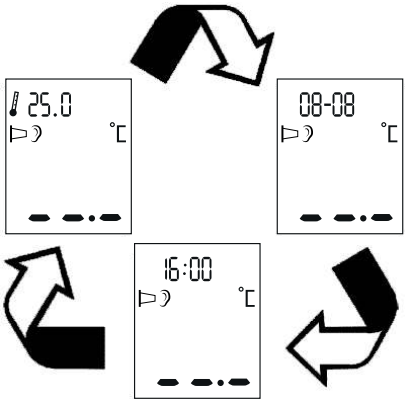
Ak je nameraná teplota ≥ 38 °C (100,4 °F), zobrazí sa na displeji smutný emotikon ☹ a zaznejú po sebe krátky zvukový signál, dlhý signál a tri krátke signály.

7.2 Meranie teploty predmetu

1. Odoberte ochranný nadstavec (ak je nasadený) z hrotu senzora teplomera.	
2. Pre zapnutie teplomera stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻. Zaznie trojitý signál a displej sa zapne.	
3. Ubezpečte sa, že sa zariadenie nachádza v režime merania teploty predmetu (📶). **Na prepnutie z režimu telesnej teploty do režimu teploty predmetu podržte tlačidlo ZAP/VYP ⏻ a zároveň krátko podržte tlačidlo ŠTART.**	
4. Hrot senzora ušného teplomera podržte 1 až 2 cm od požadovaného miesta merania a stlačte tlačidlo ŠTART.	
5. Po jednej sekunde zaznie signál a výsledok merania sa zobrazí na displeji. Pre vypnutie teplomera krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻.	

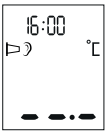
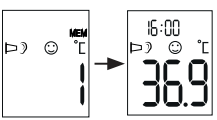
7.3 Zobrazenie teploty priestoru

Keď zapnete ušný teplomer, zobrazia sa v 3-sekundových intervaloch na displeji teplota priestoru, dátum a čas.



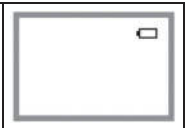
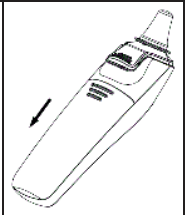
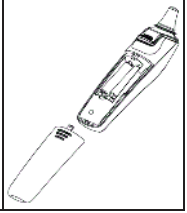
7.4 Zobrazenie uložených nameraných hodnôt

Ušný teplomer automaticky ukladá namerané teplotné hodnoty posledných 10 meraní telesnej teploty a teploty predmetu (vrátane dátumu a času merania). Na vyvolanie uložených hodnôt postupujte nasledovne:

1. Pre zapnutie teplomera stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻.	
2. Za tým účelom podržte na vypnutom teplomere ⏻ tri sekundy stlačené tlačidlo ZAP/VYP. Na displeji sa zobrazí **M** a posledná uložená hodnota.	
3. Na prepínanie medzi jednotlivými uloženými nameranými hodnotami stláčajte tlačidlo ZAP/VYP ⏻. Pri každom ďalšom stlačení tlačidla ZAP/VYP ⏻ sa zobrazí posledná uložená položka a následne nameraná hodnota.	
4. Ak chcete pokračovať s meraním, stlačte tlačidlo ŠTART. Ak chcete ušný teplomer vypnúť, tri sekundy podržte stlačené tlačidlo ZAP/VYP ⏻.	

8. Výmena batérie

Pred výmenou batérie sa uistite, že je prístroj vypnutý.

1. Keď sa na displeji zobrazí symbol batérie (▭), vymeňte batérie.	
2. Otvorte priečinok batérií a vybité batérie z neho vyberte.	
3. Vložte dve nové batérie 1,5 V AAA. Dbajte na to, aby batérie boli správne nasmerované. Zatvorte priehradku na batérie.	

9. Čistenie/skladovanie



Ochranné nadstavce sú určené len na jednorázové použitie.
Hrot senzora je najcitlivejšou časťou ušného teplomera. Pri čistení pracujte s hrotom senzora veľmi opatrne, aby ste predišli jeho poškodeniu. Na tento účel použite jemnú utierku alebo vatové tyčinky, ktoré je možné navlhčiť dezinfekčným prostriedkom, alkoholom alebo teplou vodou.
Na čistenie celého prístroja používajte jemnú utierku, mierne navlhčenú mydlovým lúhom.
Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
Pri predpokladanom dlhšom skladovaní, prosím, vyberte batérie.
Prístroj sa nesmie skladovať ani používať pri príliš vysokej alebo nízkej teplote alebo vlhkosti vzduchu (pozri technické údaje), na slnečnom svetle, v kombinácii s elektrickým prúdom alebo na prašnom mieste. Inak môže dôjsť k nepresnostiam merania.

10. Likvidácia

Úplne vybité batérie sa musia zlikvidovať prostredníctvom špeciálne označenej zbernej nádoby, zberného miesta na špeciálny odpad alebo predajcu elektroniky. Zo zákona máte povinnosť batérie likvidovať.
Upozornenie: Na batériách obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky: Pb = batéria obsahuje olovo, Cd = batéria obsahuje kadmium, Hg = batéria obsahuje ortuť.



V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom vhodných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

11. Čo robiť, ak sa vyskytnú chybové hlásenia?

Hlásenie o chybe hlásenie	Príčina	Odstránenie
Er1	Ušný teplomer nie je pripravený na prevádzku.	S meraním začnite, keď sa na displeji zobrazí režim telesnej teploty ( ) alebo režim teploty predmetu ( ).
Er2	Nameraná teplota priestoru sa nenachádza v rozmedzí 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).	Ušný teplomer položte na 30 minút do priestoru s teplotou okolia 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).
Er3	Ušný teplomer nie je správne umiestnený v uchu.	Dodržiavajte pokyny uvedené v kapitole „Meranie“. Meranie vykonajte znova.
Er4	Ušný teplomer zistil veľkú zmenu teploty okolia.	Ušný teplomer položte na 30 minút do priestoru s teplotou okolia 10 °C–40 °C (50 °F–104 °F).
Er5	Pri fungovaní teplomera sa vyskytli chyby.	Vymeňte batérie a skúste to znova. Ak sa chyby vyskytnú znovu, kontaktujte zákaznícky servis.
Er6	Nachádzate sa v režime „Meranie teploty predmetu“ a ochranný nadstavec je ešte nasadený.	Na meranie teploty predmetu musí byť odňatý ochranný nadstavec.
Hi	Meranie teploty v uchu: Nameraná teplota je vyššia ako 43 °C (109,4 °F) Meranie teploty predmetu: Nameraná teplota je vyššia ako 100 °C (212 °F)	Ubezpečte sa, že zariadenie a ochranný nadstavec sú v bezchybnom stave. Meranie vykonajte znova.

Hlásenie o chybe hlásenie	Príčina	Odstránenie
	Meranie teploty v uchu: Nameraná teplota je nižšia ako 28 °C (82,4 °F) Meranie teploty predmetu: Nameraná teplota je nižšia ako -20 °C (-4 °F)	Ubezpečte sa, že zariadenie a ochranný nadstavec sú v bezchybnom stave. Meranie vykonajte znovu.
	Batérie sú vybité.	Vyberte dve prázdne batérie a do ušného teplomera vložte dve nové batérie 1,5 V AAA.

V prípade, že tu váš problém nie je uvedený, kontaktujte náš zákaznícky servis.

12. Technické údaje

Rozsah merania teploty	• V uchu: 28,0–43,0 °C (82,4–109,4 °F) • Predmetu: -20–100 °C (-4–212 °F) • Teplota priestoru: 0–50 °C (32–122 °F)
Laboratórna presnosť merania	• V uchu: ± 0,2 °C (0,4 °F) v meracom rozsahu 35,5–42,0 °C (95,9–107,6 °F); ± 0,3 °C (0,5 °F) v meracom rozsahu ≤35,5 °C (95,5 °F) a ≥42,0 °C (107,6 °F) • Predmetu: ± 4 % alebo ± 2 °C (4 °F) • Teplota priestoru: ± 2 °C (± 4 °F)
Klinická opakovateľnosť	0,11 °C (0,2 °F)
Dĺžka merania	Cca jedna sekunda
Rozsah prevádzkovej teploty	10–40 °C (50–104 °F), vlhkosť vzduchu 15–85 % (nekondenzujúce)
Rozsah teploty skladovania	-25–55 °C (-13–131 °F), vlhkosť vzduchu ≤ 95 % (nekondenzujúce)
Pamäť	10 pamäťových miest
Rozlíšenie zobrazenia	0,1 °C alebo 0,1 °F
Batéria	DC 3V (2 x batérie 1,5 V AAA)
Rozmery	155 × 38 × 47 mm
Hmotnosť	cca 63 g (bez batérií)
Ochranné nadstavce	10
Automatické vypnutie	60 sekúnd
Dĺžka používania batérií	3 000 meraní po sebe alebo rok s jedným až dvoma meraniami denne, vrátane pohotovostného režimu.

Sériové číslo sa nachádza na zariadení alebo v priehradke na batérie.

13. Záruka/Servis

Spoločnosť Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (ďalej len „Beurer“) poskytuje za ďalej uvedených predpokladov a v nižšie popísanom rozsahu záruku na tento výrobok.

Zákonné záručné povinnosti výrobcu z kúpnej zmluvy s kupujúcim zostávajú ďalej uvedenými záručnými podmienkami nedotknuté.
Záruka okrem toho platí bez obmedzenia kogentných zákonných záručných predpisov.

Beurer ručí za bezchybnú funkčnosť a úplnosť tohto výrobku.

Celosvetová záručná doba je 5 roky od zakúpenia nového, nepoužitého výrobku kupujúcim.

Táto záruka platí len na výrobky, ktoré kupujúci nadobudol ako spotrebiteľ a používa ich výlučne na osobné účely v rámci domáceho použitia.
Platí nemecké právo.

Ak sa tento výrobok počas záručnej doby ukáže ako neúplný alebo čo sa týka funkčnosti, ako chybný podľa nasledujúcich ustanovení, Beurer podľa týchto záručných podmienok bezplatne výrobok vymení alebo vykoná opravu.

Keď by kupujúci chcel ohlásiť prípad záruky, obráti sa najskôr na miestneho predajcu, pozri priložený zoznam „Service International“ s adresami servisov.

Kupujúci potom dostane informácie o vybavení prípadu záruky, napr. kam výrobok poslať a aké podklady sú potrebné.

Nárok na záruku prichádza do úvahy len vtedy, keď môže kupujúci predložiť
- kópiu faktúry/potvrdenie o kúpe
- originálny výrobok
spoločnosti Beurer alebo autorizovanému partnerovi Beurer.

Z tejto záruky sú výslovne vylúčené
- opotrebovanie, ktoré súvisí s normálnym používaním alebo spotrebou výrobku;
- diely príslušenstva dodávané s týmto výrobkom, ktoré sa opotrebujú, resp. spotrebujú pri riadnom používaní (napr. batérie, akumulátory, manžety, tesnenia, elektródy, žiarovky, nadstavce a príslušenstvo inhalátora);
- výrobky, ktoré boli nesprávne a/alebo v rozpore s ustanoveniami návodu na použitie používané, čistené, skladované alebo ošetrované, rovnako ako výrobky ktoré otvoril, opravoval alebo zmenil kupujúci alebo servis neautorizovaný spoločnosťou Beurer;
- škody, ktoré vzniknú počas prepravy medzi výrobcom a zákazníkom, resp. servisom a zákazníkom;
- výrobky, ktoré boli zakúpené ako tovar 2. voľby alebo ako použitý tovar;
- následné škody, ktoré súvisia s chybou tohto výrobku (v tomto prípade však môžu vzniknúť nároky z ručenia za výrobok alebo z iných kogentných zákonných záručných ustanovení).

Opravy alebo kompletná výmena v žiadnom prípade nepredlžujú záručnú dobu.

Contracted Manufacturer: Joytech healthcare Co., Ltd
Factory address: No. 365, Wuzhou Road, Yuhang, Economic Development Zone, 311100, Hangzhou, China
Phone number: 0571-81957767
Product name: Infrared Ear Thermometer, Model number: DET-103, REF Nr.: FT 58
ISO standard: ISO80601-2-56:2017
China medical production Licence No: 浙食药监械生产许20180040号
Manufactured in China

Beurer GmbH • Söflinger Straße 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

CE 0483

795.33_FT58_2021-02-03_04_IM2_BEU_CS-SK